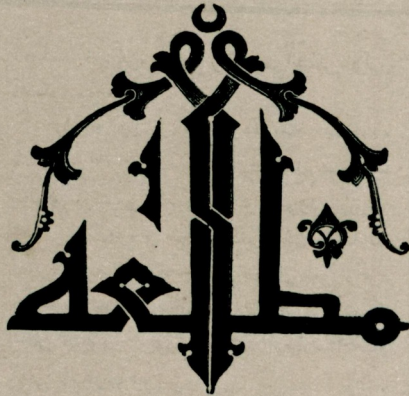


برسندہ لکی سلا نیک ایچون ۵۰ غروش
 التی آیلغی » » ۲۵ »
 برسندہ لکی سائر محللر » ۶۲ بچق »
 التی آیلغی » » ۳۲ »

مجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ
 برنسخہ سی سلا نیک ایچون ۱ غروشدر
 » سائر محللر » ۱ ¼ »



امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصات
 ایچون سیتہ صاولدہ ۵۲ نومروہ
 مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
 عثمان توفیق

مسئلمزہ موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول
 و درج اولنور • نشر ایدلیان اوراق اعادہ اولنمز

در سعادتہ محل توزیعی باب عالی جادہ سندہ
 ۳۲ نومرولی رؤف بك كتبخانہ سیدر

سکون شباره سندن کایردی دوداور-
کایردی عاشقی امید ایله . . . فقط هیات!
اودم که طور غرام آوریله ایندی زهور،
همان قبوله شتاب ایندی شکیب و شتاب.
صارلدی هر ایکسی شدت محنته،
آلتدی نشوه ایله بوسدل، حرارتله .

اورنجه شعله مدروینه، مرارتله
قارشدی حسی، چکلدی همان زوالی ملک
کلده کوردی اووجهی کال حیرتله
- اودمده حس عبت تبرد ایلمدرک
اربردی قلبی اینچنده دموع رقتله -
اوکل جالی خراب ایلشدی آه «چچیک»
ن . . . و جدی

دوشون!

نسیم صبح بهاری، صفای جانی دوشون
کشاده کلری سیرایت. اولبلانی دوشون
اونودمده چنلر، اومرغزار لطیف
اولاله زار بهشتی، اوکستانی دوشون
اوجویار، اوقیرل، اوشجره، اودره
اورنک، رنک شکوفه اوبومانی دوشون
نادر اوفیض ربیعی، نادر اوشوونما؟
نادر اوشوق طبیعی، نادر زمانی دوشون
نخوشدی آه اوزمانلر، نه ذوق ایلی- لکن!
بوکون دکشمش اوپرلر شواین و آئی دوشون
وجویار چکلشم، اومرغزار حزین
بتون چچیکلری صولش دمخرانی دوشون
نه بلبل، کلی قالمش، نه کاشفی، چغه
کتیر اودملری یاده بوغلی ائی دوشون
دوشون دوشون بونصل دوره حیات، غریب
شور عشفه دار کیدن بیر نانوانی دوشون
سنگ کی اوده برنوجوان ایدی ایواه!
زمان نه حاله کتیر مش اونی جوانی دوشون
امان، امان، نه قدر دلریا کلان شویری
نه جاذبه، نه تناسب و احسن و آئی دوشون
یارین کفتلر اینچنده اوسیمن هیات!!
اوز برخانه پنهان، اواستخوانی دوشون
چچیکدی صوادی، صاراردی اورنک و بوناود
جهان دموپله چچیکدر بتون جهانی دوشون
دوشون، دوشون بودوش و غل حیاته عاقد
حباتی محشری باقی اوستعانی دوشون
سعدی

مکتوب

یانه بدن:
انسان اکلا به مدیغنی صور مقی بلیدیکنی
اوکر ننگ عیب دکادر آه نظر مطالعه دن، بکیر دیکم

جریده فریده کزک ۲۰ نومرولی نسخه سنده کی «شمرک
فریادی» سرلوحه دی مقاله ننگ دردنجی سطرانده
آهنگ لطیف ایله اوقشتمدیر برقی استیلان «الیاف» ک
مضاف الیه اولان روح «قل الروح» من امر رنی
خطاب عظمه قایله تعریف و توصیف پوریلان روح
ایسه حقه قته اطلاع ذیل اولیان و لطفه ربانیه
غیر جسم نینک نرسند، بولنوده هانکی اهنک ایله
نصل اوقشاندیر یله جنک واکر المانک دیدکلری
کی قان ایسه آندم موجود اولوبده کربوات نسیمه
ایدیلان حیاته الیاف اصلاقی نه صورته جائز اولد
جنک تنقیدی «اعمال العالم من المهد الی الخلد»
امر یغنه آتایله رجا ایله جنک اولورسه هم قبول
پوریله جفی امیدی عاجز لرینی استیضاح مسئله یه
مجبور ایتشدیر هر حالده
ابوالشاد احد

«مطالعه»

معلومدر که «الیاف» خیراتک اوز اتمسندن متشکل
شیلدر که بر جسمک اساس تشکلی کوستر «روح»
کی صرف معنوی اولان بر شینه «مادیت» صفی
اولان «الیاف» ک اضافتی واقعا معنای حقیقی
اغتربله طوغری اولمز . . . بنج مجاز واستعاره
طریقله مفکر مزجه جائزدر . «بارقه حقیقت»
«بنجه اجل» کی . «بارقه حقیقت ترکیبده حقیقتک
شکله تشبیهی «تور» قرینه سی و تعبیر معروفیله
وجه شبه لدر .

«الیاف روح» ترکیبده روح برشی مادی به
تشبیه اولنش و بر شینک اساسنه، لیه تأثیر دهدها
زیاده قوت و شدت ملاحظه سیله «الیاف» استعمال
ایلمشدر . بناء علیه «شمر بر آهنگ لطیف ایله
الیاف روحی اوقشار» جمله سنده الیاف روحک
اوقشانی افاده ده بولر قوت، تصویرده بولر
بر شدت حصوله کتیر . بورادن اکلا شله جق
معنا شویله اولاق لازم کار: «شمر روحه تأثیر
ایدر؛ هم اوقدر شدتله تأثیر ایدر که روح
ذیلان شی مادی بر جسم فرض اولنسد انک عبق
اقسامنه، الکرین کوشلرینه قدر بر اهتر از ورر .
خلاصه «شمرک فریادی» سر لوحه دی مقاله .
مزده کی بوتعبیر مجازدر .

بزدن اول بر چوقری ده (الیاف روح) ی عینی
صورته قوللا اتمشدر .
«آهنگ لطیف ایله الیاف روحک اوقشانی» ده
الیاف روح کی بر افاده مجازدر . واقعا «اوقشامده»
کله سنک، معنای حقیقی نفلر دفته اولورسه بر جسمک
نوعا ماتاس قبلندن بر حرکتله الیاف روح نصل
«اوقشاندیغی» جای ملاحظه در؛ چونکه روح
[بر لطفه ربانیه غیر جسمانی] اولدیغندن قابل
اولمز . فقط بروجه معروض معنای مجاز سیله
فن بیان اواستعمالده برامکان بولور؛ روحه الیاف
قدرته ال، شعره لسان ویر یور؛ قلبه کعبه،

حسده غلیان، حاصلی قواده، روحانیده جماعت
فرض ونصویر ایلیور . کوچک بره قرینه مانعه .
بتون بومعاری افاده به کفایت ایدر .

فن

روتنکن شعاعی وقورسه لر

روتنکن شعاعک تطبیقاتی اوقدر تعدد
ایتشدیر که بوکشفک اون طقوزنجی عصر کشفاتی
آرسنده ایهمنه . ن صرف نظر بالکر تطبیقات عیدیه .
سیله که مشهور لندن بری صایله جغنده شهید وقدر .
شعاعات مذکور ننگ اخیراً مهم بر تطبیقی
دها موقع اجراه قولشدر که اهمیت صحیده سته
بناء درج ستون ایلیورز .

«قرانلق شعاعک» - دها ابتدای
کشفنده معلوم اولدیغی اوزره - وجود حیوانینک
جلد و عضلات اقسامندن مرور ایله بیلوب
یککارن کچه مامی و شه علیه اسکتک فوطوغرافی
چبقار مق قابل اولسی حبیه لهر نواع کشفیات
فیه بی حایه و تمیق اینکی کندبسنه بر طبیعت
نایه انخاض ایش اولان پورتکیز قرالجه سی
حضر تلری سرای قرالیده بولان بالعموم قادنلرک
اسکتکی فوطوغرافیه اینجی آرزو ایدر؛ بالذات
بو تجربه بی اجرا بولرک فوطوغرافی میده قویار .
فوطوغرافلرک سطحی برعایت سندن قوروغه
یککاری ایله عود قدارتی یعنی بل یکینک فوق العاده
غیر منتظم بر شکل غریبه اولدیغی و بوعدم انتظامک
مختصر آقورسد استعمالندن ایاری کلدیکی اکلا شیلجه
بالذات قرالجه حضر تلری قورسه سنی چبقار دینی
کی سرایده بولان قادنلرک کافه سی ده قورسه لرینی
بردها استعمال اتمامک اوزره چبقار لرلر .
قورسه ننگ یککاری تضییق و جوف صدری
کیندیکه طارلاشدر برق اوراده کی اعضا ننگ
لاقیله وظائف حیاتی بی اجرا یده ماملرینی موجب
اولدیغی دوشونلور، برده بل یکینک تضیقندن نبعث
رحم خسته لکریک مخاطره لری نظر دفته انورسه
قورسه استعمالک مضرتی تعین ایده جکندن
قرالجه حضر تلرینک ویردکاری حسن مشالک
حفظ صحت عومیه جده درجه شایان تقدیر اولدیغی
اکلا شیلیر . ایشته بو حسن مثال سایه سنده درکه
بتون پورتکیزک کبار فاملیاری قورسه استعمالندن
واز یکمشلردر .

قورسه ننگ مضرات لانتصاصی زنده ده فعاله
موضوع بحث اولمش و حتی اسلام فاملیاری آرسنده
برایبی قضاییه ده موجب بولنش اولدیغی حالده
استعمالک تدنی بر بنده هر کون ترقی ایتکده اولدیغی

نظر اسفله کوریلور . پورتیکر قراچیه سی
حضرتلر نیک بوغیرله نلیجه نافعہ سی قادیلر
منک نظر عرتنه عرض ایدرز .

واقعہ قادیلر ایچون زینت لازمدر . فقط
امر تیزده صحتی محافظہ شطرد . بوقسہ کوزل
کورینہ حکم دیه یکر می بش یاشنده ایکن غیر قابل
تداوی عل و امراضہ مبتلا اولق ، چوجق
حصوله کتیره مایک ، تولد ایدن چوجنلرک
خستہ حال و ضعیف اولدقدن بشقه درلو درلو
امراض مدہشده مبتلا استہ دادندہ بولوق کچی
برچوق محاذیر عظیمی احتیوالدن قورسہ استعمالی
هرجه تله مردوددر .

تألف اوله جق برجہت و ارایسہ اوده
اوروپا لیر تقلید ایتک حسنک کیت کیدرتزایدی
مستہ سیدر . بوحس تقلید ترقیز ایچون شرط
الزم اولدیغی بنیان دکلز . فقط فکر مزجہ تقلید
اولغی لازم کان شیلر اوروپا لیرک فواید و محسناتی
تحقق اتمش احوالدر . قورسہ نیک ایسہ اوروپا
ایلرجه بله مضرتی چوقدنبری تبین ایشلدر .
شمدی قورسہ نیک تقلید قاضیق قادیلر مزجی خستہ
لنک بنجہ نیک امانتہ تسلیم ائکله برابردر .

کیفی قاضیا لیرلر نیک نظر دقتلرینده حواله ایدر
وزوجده اولادلر نیک محافظہ صحتی بولنده تخاذلی
ایجاب ایدن تدابیری اتخاذ و اجراء ، مسامحه
کوستر مامرنی توصیه ایدرز .

تحت البحر یکی بسفینه دها :

ترقیات بحریه نیک شوصوک یکر می بش سنه
ظرفنده واصل اولدیغی مرتبہ قصوا حقیقه جاب
حیرت بردرجه ددر . همان هرکون یکی
برطاق اصولر ، ماکندر کشف و اختراع ایدلمکده ،
دول بحریه هرسته اسکی سفائنک یکی اصولره
ارجاعی ضمنده بودجہ لرته برچوق مصارف
علاوه سی مجبور بولنده بولمقددر .

ترقیات بحریه ده الک ایلری کیدن قسمک
طوریلار ایله تحت البحر حرکت ایدن عجیب سفائن
اولدیغی هرکسک تحت تصدیقه ددر . حقیقت !
برچوق زماندنبری بحریه مهندسلری بالکز زره
مسلرله اشتغال ائکده لیر ایکن شمدی جله سی ده
تحت البحر متحرک سفائن ممکن اولدیغی درجده
مکملیت و برک اصوللری آراورلر . شمدی یه

تد . برچوق اصلاحات اجرا ایدلدی ؛ فقط هیچ
برایسی بوکره « ژنی مودرن » نام رساله فیه دن
تقلاً « نان » غنیه سنده او قودلیمز برکشف عجیب
درجه سنده حائر اهمیت دکلد .

یکی اختراع اولنان تحت البحر واپورده پروانه ،
حرکتک اس الاسامی اولان پروانه مفتوددر .
پروانه سز واپورک فصل حرکت ایدہ جچی ، ایلری
کیده بله جکی پاک زاده جالب مراق اولدیغی شه سزدر

پورده پروانه واپورک کندی سیدر ؛ یعنی واپور
طامه له ، وانه وظیفہ سی ایفاء بله جک صورتده
یابیشدر . شیشہ نیک عایق چیقارمق اوزره
مستعمل اولان تیر بو شوشہ منظر ایچنده حرکتی
مثلا واپورد ، صوابچده متحرکدر . ظن ایدرز که
بالکز بوحال واپورک غرضاتی کوستره جک درجده ،
خارق الاده ددر .
شمدی بو حرکت عجیبہ صورت و وقوعی
تدقیق ایدلم :

واپور بری ثابت دیکری متحرک اولق و ثابت قسم
متحرک دروننده بولتی وزره ایکی قسمدر .
یعنی قسم ثابت قسم متحرک محور دورانی
حصوله کتیر . ماکدل . اوغلر قسم ثابت ددر .
بوقسہ خارچنده ثابت اولق اوزره بر استطاله
موجوددر که بورده قیودلک اوطمیسی بولور .
بواستطاله کاوشه سنده که واپورک قیچی دیکدر -
باقی قیورونگی شکله اولقجه بوشوک دومن
موجوددر که ثابت قسم . کی ماکدنک محوره وازی
برنقلی و استطاله حریت ایدر . بودومنک
وظیفہ سی بالکز واپوری صغ . صوله چوپره رک
تبدیل استقامت ایتدیر ممکن عبارت دکلد ،
ایجابنده سطح بحرہ جیغی . قهر بحرہ ایتک خصوص
صلرندده حرکت منحصرأ بودومن تأثیرله اجرا
ایدیلورمش .

واپورک شکل عویسنه کلجه ایکی مخروط
کرونک قاعده لری محارندہ برلغسندن مشکل
برشکدن عبارتدر که فرنک سیغاره لر نیک بر نوعی
آکدربر .

قسم خارچی یعنی قسم متحرک ماکدنک تأثیرله
شدتله دورانه باشلانجه - اوچنک یعنی مخروط
رأسنک سیوریلکی حبله - بوقارودده دیمش
اولدیمز وجهالہ برمنظر انچر بسنده تیر بوشونک
حرکتی قیلندن بر حرکت آلور .

هنوز تجربه سی اجرا ایدلماش اولدیفندن
برشی دنیه مرصده واپورک فن میخانیکجه الک
اهمیتی نقطه سی قسم خارچی ایله قییم ثابت آره .
سنده کی رابطہ نیک دلاک و تمامی مسئلہ سی اولدیغی
بسیدر . اگر موجر - که موسیو آپوستولوف
اخذده برروسدر - بوجیتده موفق اولمش ایسہ
واپور حقیقه مکملدر دنیه بیلور .

نیچون ضیا سولایر ؟

ضیا ، افعال حیاتی ، خصوصیه افعال
تقدیری تدریج ایلر .

ظلت ، افعال مذکورہ فی آغرشیدر .
بو خصوص ، زمانیزده تمامیہ معلوم اولمش
و ایچہ زماندنبری ده چغنیلمکده تطبیق ایدله
کلکده بولیشدر .

قولول نام ذات بو خصوصده کی ادعاسی
اثبات ایچون دیزک : طور اهلینک سمیرلمسی
آرزو اولندیغی تقدیرده قراکق بریره و دار بر
قفس ایچنه قونیلور . و چغنی ، حیوانی ---
سمیرلنک ایچون --- کوچک و الحیق پنجره لر
بولنان بر آخوره قیاب . غایت آز ایدیناق اولان
بوکی برلده قوه تحلیلیه غایت بطائله اجرای
فعل ایدر ، مواد غذائیہ بعدالقتل محترق اوله جنی
یرده بالسہولہ تراکم ایلدرک وجودک یاغلنسی
انتاج ایدر . اشته قازلرک قره جکرلری یاغلندر .
مق ایچون غایت قراکق و دار بریره قونیلوب
مصر یوتدیرلمسی بونی اثباته کافیدر .

حیوانات دخی نبات کی صولار . ضیانک عدم
موجودیتی بعض دفعه آنلرک هلاکتی انتاج بعض
دفعه آنلرک هبئتی تبدیل و تعضولری تغییر
ایدر . مغاردرده بشایان حیوانات عاداتا مخزنلرده
بشایان نباتات کیدر .

قاریول ایله اوسترایاده تحت الارض موجود
اولان صولرده شمندره مشابه غایت عجیب « پروتہ »
تسمیه اولنان حیوانلر واردر . بو حیوانلرک
جسمی اوزون واسطوی الشکل اولوب قیورونگی
دخی طویلدر ، رنگی یاضه یقیدر . عیون
حقیقہ دن محرومدر . ضیانہ عرض اولندقلری
زمان مضطرب اولدقلری و جلدلرنک تلون
ایلدیکی کوریلور .

بو حیوانلرک مقدا قراکقدہ یشامامش
اولدقلری و الحیق بو کونکی کونده اوراده بولند
قلری محقدلر . بونکله برابر حیوانات مذکورہ نیک
طول مدت ضیانک محرومیلری جلدلرنک رنگی
تغیرہ و کندلرنک عضو بصردن محرومیلرینه
سبب اولمشدر .

اشته کوشدن محروم اولان کافہ مخلوقات
تمامیه شغفیه و فقرالدم و صاریاق کی خستہ قلره
دچار اولور .

ویلیام ادوار ، مؤثرات طبییہ نیک افغانه
دثر و قع اولان برچوق تبائنندن صکره ۱۸۷۰
سنه سده طوغری ضیانک نشوونمای حیوانانه دخل
دقلیغی اولدیغی اثبات ایشلدر .

مومی ایله صو ایله طولو ایکی قایده قورنغه
یمورطه لرینی وضع ایدلرک مذکور قایلردن برینی
علی حالہ برافش و دیکرینی سیاه کاغدنن معمول
بر طرف ایله نظریف ایلرک ضیانک مروریته
غیر مساعد بر حالہ افراخ ایشلدر .

ضیانہ سر بستیجه معروض بولنان قاب درو .
نندیکی یورطه رک منتظمأ نشوونما بولدقلری
و ضیانک مروریته غیر مساعد بولنان بر قاب
دروندیکی یورطه رک ایسده علی حالہ قالدقلری